



Bekanntmachung einer vorbereitenden Marktkonsultation für

"Versicherungsbrokerdienst für den Zeitraum 01.10.2022 – 30.09.2027"

(nach Art. 20 LG Nr. 16/2015 und 40 ff. Richtlinie 2014/24/EU)

Nr. Prot. P001143689

1. Vergabestelle

Die Vergabestelle plant eine vorbereitende Marktkonsultation mit den Unternehmen und Freiberuflern der Branche zur Findung einer technischen Lösung für die Leistungen im Betreff.

Gegenstand

Hiermit lädt die Vergabestelle gemäß Art. 20 LG Nr. 16/2015 und Art. 40 Richtlinie 2014/24/EU alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein, sich an der Marktkonsultation durch Ausfüllen der „Interessensbekundung“ zu beteiligen, durch welche ein vorheriger technischer Marktvergleich mit Bezug auf den Bedarf der Beratung und Beistand betreffend das gesamte Versicherungsprogramm sowie die Zusammenarbeit bei der Verwaltung und Ausführung der Versicherungsverträge gemäß detaillierter Beschreibung in der Anlage 1 („Technische Informationen“) erfolgen soll.

Die vorherige Marktkonsultation leitet die Vorbereitungsphase der Ausschreibung ein und ermöglicht es, dem Markt spezifische technische Fragestellungen in Verbindung mit der Planung und Vorbereitung der Auftragsvergabe zu unterbreiten (technologische Innovationen, Vergabearten, angewandte Methoden), sodass alle interessierten Subjekte

Avviso di consultazione preliminare di mercato per servizio di

"Brokeraggio assicurativo per il periodo 01/10/2022 – 30/09/2027"

(ex art. 20 LP n. 16/2015 e artt. 40 e ss. Direttiva 2014/24/UE)

N. Prot. P001143689

1. Stazione appaltante

La stazione appaltante intende instaurare una consultazione preliminare di mercato con i professionisti del settore per l'individuazione di una soluzione tecnica per il servizio in oggetto.

Oggetto

Con il presente avviso la stazione appaltante, ai sensi dell'art. 20 della LP n. 16/2015 e dell'art. 40 della Direttiva 2014/24/CE, invita tutti gli operatori economici interessati a partecipare mediante la compilazione della "manifestazione di interesse", finalizzata ad un preliminare confronto tecnico con il mercato relativamente ai precitati fabbisogni di eco center concernenti l'assistenza e consulenza relativa al programma assicurativo globale, nonché la collaborazione alla gestione e all'esecuzione dei contratti assicurativi come dettagliatamente descritti nell'Allegato 1 ("Informazioni tecniche").

La consultazione preliminare di mercato, volta ad instaurare una fase preparatoria della gara d'appalto, consente di sottoporre al mercato specifici quesiti di natura tecnica inerenti la pianificazione e preparazione dell'appalto (innovazioni tecnologiche, tipologie di appalto, metodologie adottate) in modo da permettere a tutti i soggetti interessati di proporre soluzioni innovative,



innovative, auch technologisch alternative Lösungen vorschlagen können, um den Bedürfnissen der Vergabestelle gerecht zu werden. Durch die vorherige Marktkonsultation sollen Erfahrungen verglichen und technische Kenntnisse erworben werden, mit dem Ziel, die Ausschreibungsunterlagen zu optimieren und die Bedürfnisse der Vergabestelle auf das Marktangebot abzustimmen.

Der technische Vergleich dient nicht dem Zuschlag eines Vertrags.

2. Teilnahmevoraussetzungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Personen, Einzelunternehmen oder Bietergemeinschaften, Forschungseinrichtungen (Universitäten, Forschungszentren usw.), Freiberufler und jedenfalls Experten, Marktteilnehmer, einschließlich Träger kollektiver und über-individueller Interessen, sowie unabhängige Behörden, die ihre Interessensbekundung innerhalb folgender Fristen und gemäß folgenden Modalitäten eingereicht haben:

3. Anweisungen zur Einreichung des Vorschlags:

- Frist für die Einreichung der Interessensbekundung und des konkreten Vorschlags: **Freitag, am 9. September 2022, um 12:00 Uhr.**

4. Mitteilungen, Informationen und Erklärungen zur vorherigen Marktkonsultationen

Etwaige Informationen und Erklärungen kann der Teilnehmer von der Vergabestelle ausschließlich mittels E-Mail unter folgender Adresse legal@eco-center.it anfordern.

anche tecnologicamente alternative, per rispondere alle necessità della stazione appaltante. La consultazione preliminare di mercato è propedeutica quindi a confrontare esperienze ed acquisire conoscenze tecniche, al fine di una migliore predisposizione degli atti di gara, conciliando le esigenze della stazione appaltante con l'offerta del mercato.

Il confronto tecnico non è finalizzato all'aggiudicazione di alcun contratto.

2. Requisiti per la partecipazione

Possono partecipare tutti i soggetti, imprese singole o raggruppate in associazioni temporanee, organismi di ricerca (università, centri di ricerca, ecc.), liberi professionisti e comunque esperti, partecipanti al mercato inclusi i portatori di interessi collettivi e diffusi, ed autorità indipendenti, che abbiano presentato manifestazione di interesse nei tempi e con le modalità di seguito descritte.

3. Istruzioni per la presentazione della proposta:

- Termine per la presentazione della manifestazione di interesse e della proposta concreta: **venerdì, 9 settembre 2022, ore 12:00.**

4. Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi alle consultazioni preliminari di mercato

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal partecipante esclusivamente attraverso la trasmissione via mail all'indirizzo di posta elettronica: legal@eco-center.it.



5. Ablauf der vorherigen Marktkonsultation - wenn die Übermittlung per E-Mail erfolgt

Das interessierte Subjekt muss die "Interessensbekundung" ausgefüllt und unterschrieben, mit den beigelegten Unterlagen **bis zum 9. September 2022, um 12:00 Uhr** an die E-Mail-Adresse legal@eco-center.it übermitteln und dabei im Betreff Folgendes angeben:

- den Gegenstand der Marktkonsultation gemäß obigen Angaben und den Wortlaut „VORHERIGE MARKTKONSULTATION - **Versicherungsbrokerdienst für den Zeitraum 01.10.2022 - 30.09.2027**“,
- die Firmenbezeichnung,
- den Rechtssitz des Versenders.

Alle Dateien müssen digital signiert sein. Durch die digitale Unterschrift kann dasselbe Dokument auch von mehreren Personen unterzeichnet werden.

Allgemeine Anweisungen

Elektronische Unterlagen: Die elektronisch übermittelten Anträge dürfen nur mit digitaler Unterschrift nach Maßgabe von GvD Nr. 82/2005 erstellt werden.

6. Die Teilnehmer müssen die etwaigen Informationen und/oder Teile der technischen Unterlagen, welche technische und Betriebsgeheimnisse darstellen, angeben; die Vergabestelle gibt die Inhalte geschützter Unterlagen nicht weiter noch bekannt. Die Teilnehmer müssen außerdem alle weiteren etwaigen Informationen angeben, die dazu dienen können, die Marktposition und

5. Modalità di svolgimento della consultazione preliminare di mercato - trasmissione via mail

Il soggetto interessato dovrà far pervenire la "Manifestazione d'interesse" debitamente compilata e sottoscritta digitalmente, oltre a tutta la documentazione a corredo della stessa, al presente invito **entro il termine del 9 settembre 2022, ore 12:00**, inviando la documentazione richiesta al seguente indirizzo di posta elettronica legal@eco-center.it indicando in oggetto:

- l'oggetto della consultazione preliminare di mercato come indicato in epigrafe e la seguente dicitura: "CONSULTAZIONE PRELIMINARE DI MERCATO - **Servizio di brokeraggio assicurativo per il periodo 01/10/2022 - 30/09/2027**"
- la denominazione sociale
- la sede legale del soggetto mittente

Tutti i file devono essere firmati digitalmente. La firma digitale prevede la possibilità che lo stesso documento possa essere firmato anche da più persone.

Istruzioni di tipo generale

Documentazione telematica: Le proposte presentate per via telematica possono essere effettuate solo utilizzando la firma elettronica digitale come definita e disciplinata dal D.Lgs. n. 82/2005.

7. I singoli partecipanti dovranno indicare le eventuali informazioni e/o parti della documentazione tecnica presentata coperte da segreto tecnico - commerciale: la stazione appaltante non condividerà né divulgherà i contenuti della documentazione segretata. I partecipanti dovranno inoltre indicare ogni altra eventuale informazione utile a ricostruire la posizione del soggetto nel mercato e la



Kompetenz des Subjekts im einschlägigen Tätigkeitsgebiet zu erfassen.

7. Die Beteiligung an der vorherigen Marktkonsultation hat keinen Einfluss auf die spätere Teilnahme am Vergabeverfahren (d.h. sie schließt die Auftragsvergabe nicht aus, sichert sie nicht zu, noch erwächst daraus ein Vorteil), da sie keine Zugangsvoraussetzung und keine Verpflichtung zur Verfahrensweiterführung darstellt.

Die Beteiligung an der Marktkonsultation begründet keinen Anspruch gegenüber der Vergabestelle. Diesbezüglich können keine Rechte geltend gemacht werden, und die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die im Rahmen der Marktkonsultation erworbenen Informationen unter Wahrung der Rechte des geistigen Eigentums und „sofern sie die Grundsätze der Nichtdiskriminierung und Transparenz nicht verletzen“, für die Planung und Abwicklung des Vergabeverfahrens zu nutzen.

Die Vergabestelle kann die Marktkonsultation jederzeit unterbrechen, abändern, verlängern, aussetzen oder widerrufen und auf Anfrage der Beteiligten die evtl. hinterlegten Unterlagen zurückgeben lassen, ohne dass dadurch auf irgendeine Weise ein Recht oder Anspruch auf Schadenersatz oder Entschädigung entsteht.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, allen oder einigen Teilnehmern Vertiefungsfragen zu stellen.

Die Beteiligung an der vorbereitenden Marktkonsultation berechtigt nicht zu Entgelt und/oder Entschädigung.

9. Unvereinbarkeit aufgrund der Teilnahme an der Marktkonsultation

competenza del soggetto nel campo di attività di cui alla consultazione.

8. La partecipazione alla consultazione preliminare di mercato è ininfluente (ossia: non assicura e non preclude, né ne deriva alcun vantaggio) rispetto alla partecipazione successiva alla gara di appalto, non costituendo condizione di accesso, né impegno alcuno circa il prosieguo della procedura.

In particolare, **la partecipazione alla consultazione preliminare di mercato non determina alcuna aspettativa, nei confronti della stazione appaltante. Gli interessati non possono rivendicare alcun diritto al riguardo e la stazione appaltante si riserva di utilizzare quanto raccolto nell'ambito della consultazione preliminare di mercato per la pianificazione e lo svolgimento della procedura di appalto, nei limiti del rispetto dei diritti di proprietà intellettuale e sempre “a condizione che non comportino una violazione dei principi di non discriminazione e di trasparenza”.**

La stazione appaltante può interrompere, modificare, prorogare, sospendere o revocare la consultazione preliminare di mercato, in qualsiasi momento, consentendo, a richiesta dei soggetti intervenuti, la restituzione della documentazione eventualmente depositata, senza che ciò possa costituire, in alcun modo, diritto o pretesa a qualsivoglia risarcimento o indennizzo.

La stazione appaltante si riserva il diritto di sottoporre a tutti o ad alcuni partecipanti domande di approfondimento.

In ogni caso, la partecipazione alla consultazione preliminare non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

9. Effetti di incompatibilità determinati dalla partecipazione alla consultazione



Die Vergabestelle schließt die an der vorbereitenden Marktkonsultation Beteiligten von der eventuell anschließenden Ausschreibung nur aus, wenn es keine anderen Mittel gibt, um die Einhaltung des Gleichbehandlungsprinzips zu gewährleisten.

Bevor die Vergabestelle die Ausschlussmaßnahme erlässt, fordert sie die Bewerber und Bieter auf, binnen einer Frist von höchstens zehn Tagen nachzuweisen, dass ihre Beteiligung am Vergabeverfahren den Wettbewerb nicht verzerrt.

La stazione appaltante procede ad escludere dall'eventuale successiva gara d'appalto il concorrente che ha partecipato alla consultazione preliminare, solo nel caso in cui non vi siano altri mezzi per garantire il rispetto del principio di parità di trattamento.

Prima di adottare il provvedimento di esclusione, la stazione appaltante invita i candidati e gli offerenti entro un termine non superiore a dieci giorni, a provare che la loro partecipazione alla procedura di aggiudicazione non costituisce causa di alterazione della concorrenza.

Bozen, am 18. August 2022

Bolzano, li 18 agosto 2022

Der Generaldirektor
eco center AG
Dr. Ing. Marco Palmitano

Il Direttore Generale
eco center SpA
Dr. Ing. Marco Palmitano

Anlagen:

Anlage 1 – Technische Informationen
Anlage 2 – Interessensbekundung

Allegati:

Allegato 1 – Informazioni tecniche
Allegato 2 – Manifestazione di interesse